

CASTELLANOS & Co.
A B O G A D O S
Calle 94 A No. 7A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

192
149

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-122961- -00001-0000
Fee: 2007-01-11 15:40:11 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYI
Eve: 378 FASENACIONAL
Act 328 CTOINFORMACION Folios: 4

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 06.122.961

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional: "UNA COMPOSICION
FARMACEUTICA ANTIMICOBACTERIANA"

Solicitante: LUPIN LIMITED

PRESENTACION DEL DOCUMENTO DE CESION

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente me permito presentar copia auténtica del documento de cesión debidamente notarizado y legalizado por Apostilla junto con su traducción oficial.

En consecuencia, atentamente solicito a Ud. se anexe dicho documento al expediente correspondiente a esta solicitud de patente de invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. 39.779.654 de Usaquén
T.P.A. No. 70819 del C. Sup. de la Judicatura.
Calle 94 A No. 7A - 09 - Bogotá
Teléfonos: 610 74 80 y 610 74 60

11 ENE. 2007

PATENTS

P 1426

193
150

CESION

ASSIGNMENT

El (los) suscrito (s)

SUDERSHAN KUMAR ARORA, NEELIMA SINHA,
RAKESH SINHA, RAM SHANKAR UPADHYAYA

The undersigned

ARORA, Sudershan, Kumar; SINHA, Neelima;
SINHA Rakesh; UPADHYAYA, Ram, Shankar

en consideración al pago de la suma de
(US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a

LUPIN LIMITED

in consideration of the sum of
(US \$ 1.00), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto
LUPIN LIMITED

a corporation organized under the laws of

INDIA

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de

INDIA

having a place of business at

con oficinas en

59, C.S.T. Road, Kalina, Santacruz (East) Mumbai 400 098, Estado de Maharashtra, INDIA

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

all rights and title to the invention related to

UNA COMPOSICION FARMACEUTICA ANTIMICO
BACTERIANA

AN ANTIMYCOBACTERIAL PHARMACEUTICAL
COMPOSITION

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

Dado y firmado hoy Noviembre 27 de 2006

Given and signed this November 27, 2006

en

in

Neelima Sinha

Rakesh Sinha

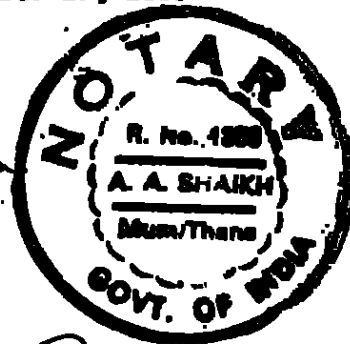
Upadhyaya

Inventors

For LUPIN LIMITED (Research Park)

Assignee

Dr. B. N. ROY,
Technical Adviser

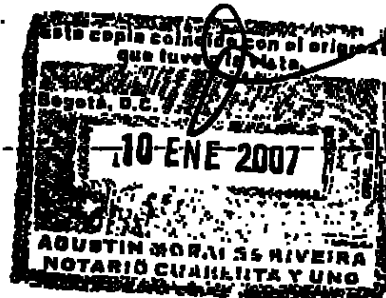
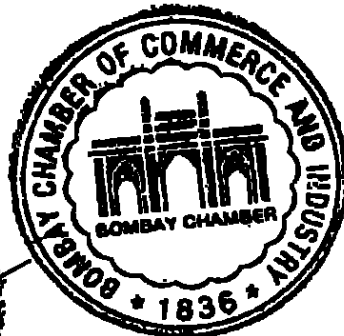


CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLONIA

Calle 94A No. 7A-89 - P.O. Box 4349 - Bogotá, Colombia

Tel.: (571) 610 74 20 / Fax (571) 610 07 06 - e-mail: info@castellanosyca.com



PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE US\$ 9-
PAGADOS DERECHOS CONSULARES US\$ 152



**CONSULADO DE COLOMBIA
NUEVA DELHI**

No. 3333/06

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA
que el señor... Shankar Yadav...
que autoriza el presente documento, ejerce las
sig. ... la fecha allí expresada las
Ministerio de Hacienda...
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa y
acostumbra en sus actos oficiales.

El suscrito no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.



[Signature]
OLGA BOLA
Consul de Colombia

8 DEC 2006

NO SE ASUME
RESPONSALIDAD DEL TEXTO

2007 ENE 3 - 10 47

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
HUGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

550693

Olga Bolla
CARTA VERBA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

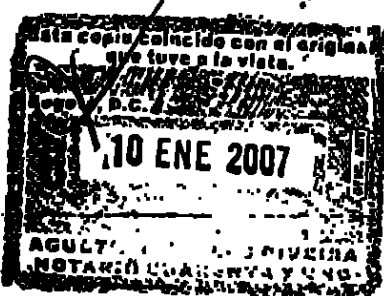
5 DEC 2006

236679

बॉम्बे में मलेशिया के उच्चायुक्त सचिव/उप सचिव
सचिव के हस्ताक्षर से स्थापित है।
Secretary / Secretary of Chamber
Ambassade Attache



[Signature]
श्रीधर वासुदेव/SHEKHAN VASUDEV
सहायक सचिव (सी.पी.वी.)
Section Officer (C.P.V.)
सी.पी.वी. प्रभाग, CPV Division
एन.टी. रोड, नई दिल्ली
External Affairs, New Delhi



P A T E N T S

194
151



GOV. CERTIFICADO NOTARIAL INVENTORE(S) & C. NOTARIAL CERTIFICATE INVENTOR(S)

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el, a Notary Public, CERTIFY that on

de

Compareció (eron) ante mí,
SUDERSHAN KUMAR ARORA, NEELIMA SINHA,
RAKESH SINHA, RAM SHANKAR UPADHYAYA

before me personally appeared

ARORA, Sudershan, Kumar; SINHA, Neelima;
SINHA Rakesh; UPADHYAYA, Ram, Shankar

a quien(es) conozco y de quien(es) me consta
que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron)
como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n)
en el documento anterior, cuyo contenido
ratificó(aron)

to me, known and known to me to be of legal
capacity and acknowledge his (their) signature (s)
appearing on the foregoing instrument and ratified
the same.

Doy fé,

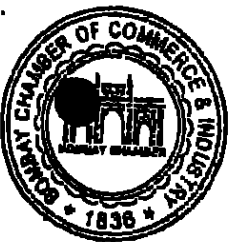
I attest,

Firmado en

Signed in

NOTARIO PUBLICO

NOTARIO PUBLICO



AGREEMENT

A copy of this document/
has been recorded with the Chamber

Authorized Signatory
Bombay Chamber of Commerce and Industry
Regn. No. 7142 R. Date: 27 NOV 2006

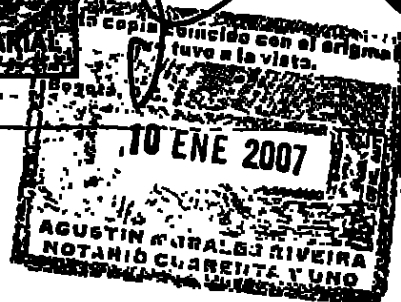
ATTESTED

A. A. SHAIKH NOTARY
(GOVT. OF INDIA)

27 NOV 2006

CASTELLANOS & CO.

Calles 94 y 95, P.O. Box 60 - Bogotá, Colombia
Tel: (57) 610 74 74 - Fax: (57) 610 07 60 - www.castellanosyca.com



PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE US\$ 92
PAGADOS DERECHOS CONSULARES US\$ 152

No. 3332/06

que autoriza el presente documento, ejerce
legalmente en la fecha allí expresada las

Handwritten signature: *John H. ...*

y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Servicio de Aduanas no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.



OSCAR BOLA
Consul de Colombia

**NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO**

2007 JAN -5 A 8 30

OFFICE OF LEGALIZACIONES.
-MAJAF DE RUSSIA D.C.

**MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES**

507008

— CUYA FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO DESEMPLEA
— LAS EMPRESAS UNICAPAS

23667-8

5-DEC 2006

नरसिंह गण्डस के हस्ताक्षर मुखर/उप मुखर
मुखर के मुखर कर मुखरित ११:०० बाते ॥

The signature of Asst. Secretary /
Deputy Secretary / Secretary of Chamber
of Commerce Attached

A. A. SHAIKH NOTARY

That signature of [redacted] is hereby confirmed

सिद्धर बाबू SHEKHAR BABU

Section Officer (O.I.)

CPV Division

Legal Attorneys Affairs, New Delhi

27 NOV 2006



Esta copia coincide con el original
que tuve a la vista.

Bogeth, D.C. 20007

10 ENE 2007

ANIL K. SINGH RIBEIRA
NOTARIO PÚBLICO Y UNO
DE LOS JUECES DE LA

195
211

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 004-07 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY ENERO 4 DEL 2007, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPÚBLICA DE COLOMBIA.

CESIÓN LUPIN LIMITED Y CERTIFICADO NOTARIAL ESCRITO EN ESPAÑOL E INGLÉS.

En CERTIFICADO NOTARIAL SE ENCUENTRAN LOS SIGUIENTES SELLOS:

Una copia de este documento/ ACUERDO ha sido inscrita ante la Cámara
Firma autorizada

Cámara de Comercio e Industria de Bombay

Registro No. 71420 Fecha: Nov. 27, 2006.

CERTIFICADO

Firma: A.A. SHAIKH Notario

Gobierno de India

Nov. 27, 2006.

SELLO IMPRESO REDONDO DE NOTARIO: A.A. SHAIKH

SELLO No. 238678 CON FECHA DIC 5, 2006.

DE SECRETARIO DE CAMARA DE COMERCIO

CERTIFICANDO FIRMA DE A.A. SHAIKH - NOTARIO

FIRMADO POR MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

FECHA: NOV. 27, 2006.

EN CESIÓN SE ENCUENTRAN LOS SIGUIENTES SELLOS:

SELLO IMPRESO REDONDO DE NOTARIO: A.A. SHAIKH

Gobierno de India

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BOMBAY

SELLO No. 238679 CON FECHA DIC 5, 2006.

DE SECRETARIO DE CAMARA DE COMERCIO

CERTIFICANDO FIRMA DE ILEGIBLE

FIRMADO POR MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

SELLO DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN NUEVA DELHI

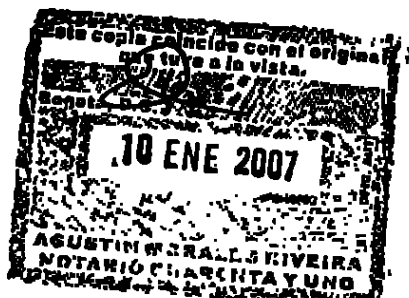
No. 3333/06- FECHA: DIC 8, 2006

CERTIFICANDO FIRMA DE SPEAKER YADAR - DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. FIRMADO POR OLGA BULA

ESTE DOCUMENTO FUE LEGALIZADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES BAJO EL NUMERO 550693 ESTE ENERO 3, 2007.

ESTE DOCUMENTO FUE LEGALIZADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES BAJO EL NUMERO 507008 ESTE ENERO 5, 2007.

Jorgio Eleuterio Latamora Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 JAN -5 A 9:09

nos

DEFE DELEGALIZACIONES
ESTATE DE BOGOTA D.C.

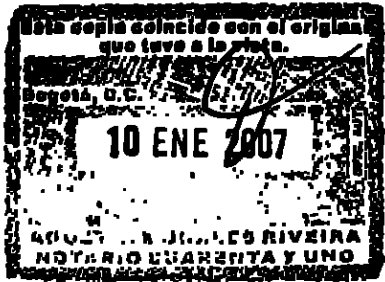
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

sanad

507106

Carime

COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DE SEMPLA
LAS CLAVES INDICADAS



B

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 156

2020
Bogotá D.C.,

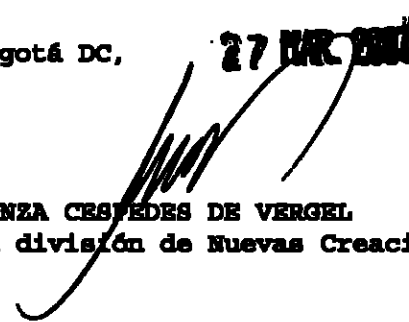
Doctor(a)
CASTELLANOS ABONDANO MARGARITA
Apoderado(a) y/o Representante de
LUPIN LIMITED

REFERENCIA	Radicación No.	6 122961
	Solicitud internacional	PCT/IN2004/000266
	Fecha inicio fase nacional	12/12/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	2847
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 MAR 2007


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa11